

AZERBAYCAN AĞIZ EL ƏDƏBİYYATINDAN

آزربایجان.

آغیز خالق ادبیاتیندان .

.GÜNXAN

آت - آت اولونجا ابىه سى-صاحبى مات او لار.

آت آمامىش آخرى چكىر!.

آت اولنده يھرى قالار، آدام اولنده آدى.

آت اولوب ايتىن بايرامىدى.

آت او لور، ميدان قالىر ، ايگىد او لور آدسان قالىر.

آت او زگىن گو. او زگە نين وور چاندىسىن.

آت او لاندا ميدان او لماز، ميدان او لاندا آت.

آت گورسە آخسار، سو گورسە سوسار.

آت ووردى ديزىمە، ايندى گلدىم او زومە.

آت، قاطىر، ناللاندا، قورباغا دالى سى او سته دوشىر..

آتا گوج، آداما غاغىل لازىمىدى.

آتالار سۈزو، سۈزلىرىن گۈزو.

آتىم آت اولونجان ابىه سى مات او لار.

آتىم يئرە، سىن گەمیرە سىن؟!.

آتنىن آريغىينا قارى دېيللر، ايگىد يوخسولونا دلى.

آتنىن ساتان ائششك آلانماز.

آج آدامىن ايمانى او لماز.

آج بى دن، توخ ايت ياخشىدى.

آج تولكۇ گېرىنە، توكخۇ قويروغۇ دوشوب.

آج دېيىر دويمارام، توخ دېيىر آجمارام.

آج فارین، سرین سو!.

آجا مئیت حالادى.

آجیغین دولته ضرری وار.

آجیقلی باشدا عاغیل اولماز.

آجین ایمانی اولماز.

آجیندان دگیرماندا-آسیاب دورور.

آجیندان قېشلارین تیر او زالدیر.

آچیلمامیش سفره نین بیر عیبی وار، آچیلمامیشین مین عیبی.

آخان سو دالى قایتماز.

آختاران تاپار.

آخیرى او جا چك، آتىن الله دان اىسته.

آدام او لادىنин اتىن ده يئسە، سوموپۇن ائشىھە آتماز.

آدام آغزىندان سۈز چىخار، قازان آلتىندان كۆز.

آدام او ز يېرىنده شاه او لماسىن.

آدام او ز توپوردىون يالاماز.

آدام او زون گولدورمه سە ائل اونا گولمۇز.

آدام پالتار ايلە تانىنماز.

آدام پولى تاپار، پول آدامى تاپماز.

آدام تاخمامىش تاقىلداتماز.

آدام گوردوپۇن اينانار.

آدام گورمه دىگىن اينانماز.

آداملازىن قورخوسوندان دو غرو دئمک او لمور ، الله يىن قورخوسوندان يالان.

آدام نقدر اللشە او ز آشىن قارىشىدار.

آداما سۈزى بير باش دېيللەر.

آدامدان ائششك او لماسا، ائششكىن بىرى مىن تومن او لار.

آدامى تانىيان يېرده قورد يېسىن.

آدامى او ز يېرىنده قورد يېسىن.

آدامىن دىلىپىن اورە گى بير او لمالىيدى.

آدين چىخىنجا جانىن چىخاردى.

آدین قویدون دگیرمانچى، چاغير گلسىن دن كوراوغلى.

آدى نه دى؟ رشيد، بىرىن ده ، بىرىن ائشىت.

آرا قاتىشدى، مصب ايتدى.

آرالاريندان قىل گچمز.

آرامىزان قىل گچمز.

آرپا اكىن آرپا يئير، بوغدا اكىن بوغدا.

آرخالى كوبك قاورد بىسار.

آرخى آندا، سورا اوززووه بارك الله ده.

آرموت كىتىرمە يىن ايل دده وە احسان دئمە.

آرواد آلسان ائله ياخىن آل، مولك آلسان ائوه ياخىن آل.

آرواد اوزلۇ كىشى دن، كىشى اوزلۇ آرواددان الحذر.

آرواد ايچىنده او تورانىن آغلۇ آز او لار.

آرواد ياخچى او لسا كىشىنин دېرگى قىزىدان او لار.

آروادا جەد حارامدى.

آروادى آر سا خلاڭ بوسنانى ور.

آروادىن ئىشىن ئورپاقى بىر يئردىن گوتورلىنىب!.

آرى او واسىنا چوب او زاتماز لار.

آريخ اينك سوتلى او لار.

آريق آتا قويروغودا يو كدى.

آج تو يوخ ياتار يوخودا دارى گورر.

آج قودورقان اولور، چىلپاق او بىناغان!.

آستا قاچان نامىددى.

آسلان آغزىندان شىكار ئىنماز.

آشيقى يېغىللار او يىناماقدان او تورو.

آشىن دورولوقى دىن يو خلو غونناندى.

آشىنا - آشىنا چىخدى او جاق باشىنا.

آغ صابىن قره پالازى آغا تماز.

آغ گون آغاردار، قره گون قار الدار.

آجاج بار گىتىيگە باشىن آشاغا سالار.

آغاج كوك اوسته بيتر.

آغاجدان ماشا اولماز.

آجاجى اوز ايچىندىن قوردىئىمە سە مىن اىل ياشار.

آجاجى اوز ايچىندىن قوردىئىر.

آغاج ياش ايكن آييلر.

آغاسى گولوم اولانين، باشينا كولوم اولار.

آغرىمامىش باشا دىتمال باغلامازلاز.

آغرىمامىش باشيوسا ساققىز سالما.

آغزىندا چىي لپه اىسلامىدیر.

آغلادان يانينا گىت، گولدورن يانينا گىتنىمە.

آ Glamian اوشاغا سوت وئرمزلر.

آغى ، اىتە آتاللار قره نى قىنده قاتاللار.

آغىر اوتو، باتمان گل.

آغىر يوکو دالىندان يئتدىرىمىش حامبىل كىمى ، اوزونو يونگول حس ئىدىر.

آغىل ياشدا دئىيل، باشدادى.

آغىلى آدام او دونان اويناماز.

آغىلى فيكىر اندىنجە، دلى ووردى چايى گىچدى.

آغىن آدى وار، قره نىن دادى.

آفانىن مالى چىخار، نوكرىن جانى.

آل پاين، چاغىر دايىن.

آلا يىدىن مشهوردى.

آلا قارقا چوخ بىلەيىندىن ، دىمېيىن دوشىر تله يە.

آلتى آيليق اولما.

آلچاق يئرده ياتما، سئل آپارار - اوجا يئرده ياتما ، يئل آپارار.

آللە آدامى، يايда آيران سىز، قىشدا يورقان سىز ، اوئلندە ايمان سىز ائلە مە سىن.

آلچى قوشۇن دىمەيى آپىرى او لار.

آنادان امدىي سوت بورنۇنان گلدى.

آناسى چىخان آجاجى ، قىزى بوداق بوداق گىز.

آناسىنا باخ قىزى آل، قىراغىنا باخ بنزىرين آل.

آنالى قىزىن اۇزو بۇيپىر، آناسىز قىزىن سۇزو.

آنلىانلا داش داشى، آنلاماز لا يئىمە آشى.

آنپىان بىر گولر، آنامېيان مىن.

آوارا قوناق ائۇ اىيە سىنى ده آوارا ائدر.

آى همىشە بولوت آتىندا قالماز.

آيا دئىير چىخما من چىخيم!.

آياغىمىز گىچىپ گو.. قېرىپە.

آياغى يودورويه نه چوخ سۇز دئىيلر.

آيدا سالام ، اىلده سالام ، آلتىوا خالچا سالام ، گوندە سالام، گوندە سالام آلتىوا چول جىندا سالام.

آيدان اىلدەن بىر ناماز ، انودا شىطان قويماز.

آيرى سىچى.. بىر يېئىرلر!.

آيلا بات ، گونله چىخ.

آبى دان قوخان مئشە يە كىرمز.

آيىنن بىر اوپىنى وار بىر امرود اوستە.

اۇرتولى بازار ، دوستلۇغى پوزار.

ائىركك آتا مادىيان كورست سن ، اون دۈرد آغاچ يول قاچار.

ائىمنى لېك ياخچى دى سورا پوخى چىخmasa.

ائىمنى قان گوروبىدى.

ائىمنىن شاھىد اىستە دىلر گىندى اۇزوم آياخلىيانى گىندى .

اۇز اۇينە قورد گەڭىرير.

اۇز بىلدىغىن دده سىنە دە وئرمىز.

اۇز چۈرە گەڭىزى يېئىب ، اۇزگە غصە سىن چكىرىيە.

اۇز كىليمىن سودان چىخاردار.

اۇز گۆزوندە تىرى گورمز، اۇزگە نىن گۆزوندە چوپۇ گۈرۈر.

اۇزگە آتىنا مىنن تىز دوشىر.

اۇزگە او غلوندان آداما اوغول او لماز.

اۇزگە خانمى قىز گورونر، اۇزگە زمىسى دوز.

اۇزگە نىن اىپىنن قوبىيا دوشن بارى بولدا قالار.

اۇزگە يە قۇيو قازان اۇزو دوشىر.

اوزگە يه اوميد اولان شامسيز قالار.

اوزو اوزونه قورد گتير!

اوزوم، اوزومه ائيله ديم ، كولي گوزومه ائيله ديم.

اوزومه اووماج اوغانمارام، اوزگە يه اريشته كسرم.

اوزووه اينه باتير ، اوزگە يه چووالدوز.

اوزوو يورو لموش بيلسن، يولادشيوى اولموش بيل.

اوزى يخيان آغلماز.

اوزى بير قاريش ساقالى ايكي قاريش.

ائششك آدام بايرام ياخيندا ائششك اولار.

ائششك ايشلر آت يئير.

ائششك جاماكيدان باخير.

ائششك گتير معركە چات.

ائششكه گوجى چاتمير پالاني تاپدير.

ائششكى اولنه چوخ سوز دئيبلر.

ائشگى ندى، دوشك ندى!.

ائشگە مينمك بير عيب ، ائششكى دوشمك ايكي عيب.

ائشگى پالان ساخلار، قوشونى يالان.

ائششكىم اولمه يونجا بيتينجه ، يونجا سارالما توربا تيكينجه.

ائششكىم اولمه ياز گلير ، يونجا بيتير.

ائشگىن ساتان كوششك آلا بىلمز.

اىل آتىغى داشى يېردىن ترىپتمك اولماز.

اىل اىچىنده پوشك آتىق آيرىليق بىزه دوشدى.

اىل تىكن كولانى، طوفانلار داغيدانماز.

اىل قاپيسين آچماغا، سئل كىمى بير گوج گرك.

اىل گىچىبى كورپودن، سندە گنج.

اىل گوجو ، سئل گوجو.

اىل گولسە سندە گول ، آغلاسا سندە آغلا.

اىل يولوندا باش قويان اىل حورمتин قازانار.

انچى لرى يورو لموش، اوزى انچى دوشن يار!.

انچىم گونى اولانين، كوليم باشينا أوليدى.

اولدى وار، دوندى يوخدى.

اولمك. اولمك دى خيريلداماغا ناوار.

اولو دوروب مرده شورو يوپورو.

اولوسو اولن پاخيل اولار.

اولولر دئيلار به كى ديريلر حالوا يئير.

اولونو اوز باشينا قويسان سىچار كفنين باتيرار.

انه آدام ائديم كى يومورتا يوكى آپارسين.

انه بيل ائشىكين قولاغينا ياسين اوخويورسان.

انه بيل دوه نالبندە باخىر.

انه بيل سوسوز ايت قويوبا باخىر.

انه بيل مرند اولوسودى.

للە سۈر دئىير كى پىشمىش توپوغۇن گولمه بى گلير.

انه يئرده ياتماز آلتىنا سو چىخسىن.

انه بيل جىنه دمير كوس دئىرسن!.

اولو ائشىك آختارىر نالىن چىكسىن.

اڭلى او مايان دىلى ده اولماز.

اولو باليقان اوز توتور.

اولو دوروب ديرىنى يوپور!.

اولو دوروب مرده شورى يوپور.

اولو قويون سوتلى اولار.

اولو نقدر پىس اولسا، مرده شور حاققىن آپارار.

اولو يادينا داش سالدىخ.

اڭلىن الله اكابر.

اڭ او غرو سونو توتماق اولماز.

اڭ بىز و ووننان او كوز اولماز.

اڭ دە قالماغى چادىر اسىز لىقداندى.

اوللر سوپو اىچىبىدى.

اولنمە يىن اڭ او لماز.

اۋىنده يو خدو قۇورماقلىق ، گۆيلوندان كېچىر كىدەلەق.

ات گىتىرمە مىش كوفته ئىستىر.

ات آلمامىش كوفته ئىستىر.

ات يېئىن قوش، دىمدىيىندىن بىللى او لار.

اتە پۇل وئرمىز ، كوفته نىن بؤيوپىوندن يابېشار.

ادب حىدىن آشسا ، ادب سىزلىخدى.

اردېبىل بىر شهردى ، ھركىس اۋز وکىلى.

آسلام يالغىندا تولكولر ياتىپ.

آسلامىن اركە يى دىشى او لماز.

اصلىل آل، چىرىكىن اولسۇن، بىداصىل گۈزىل آلما.

اکدېم بىچىدىم سارىمىياق، خىرىن گۇردو قورمساق.

اکنەن يوخ ، بىچىنە يوخ، يېنىنە قارداش!

آلى إلى يووار الدە دونر او زو يووار.

ال-آل او سىتە ، بىر الدە او نون او سىتونە.

الدىن قالان، اىلدەن-ايلىر- اللى اىل قالار.

الله گىي الله نىب، قىلىرى گۈپىن آسىلىب.

الله آدامى بىيگ غصىپىن، شىطان شىرىپىن ، آرواد مكىپىن ساخلاسىن.

الله ئىشىشكى تانىددى كى بورنۇز وئرمەدى.

الله ايكى گۈزىل لىغى بىر يېرده ورمە سىن.

الله پىس قوتورا دىرناخ وئرمە سىن.

الله داغىينا باخار قار وئرر.

الله دوه نى تانىدى قاناد وئرمەدى.

الله ساڭ گۈزو سول گۈزە مۇحتاج ائلە مە سىن.

الله سىز الله دان دانىشىر.

الله كور قوشونكۈن، بىيواسىندا يېتىرر.

الله مردى نامىرە مۇحتاج ائلە مە سىن.

الله نانجىبىه قوتۇرلۇق وئرسىن دىرناق وئرمە سىن.

الله ھەرىپىن گۆيلونە گۇرە وئرر.

الله هەنج كىسى سورا دان كىشى ائلە مە سىن .

الله دان گىزلىن دېيىل سىدىن نه گىزلىن.

ائلە بىل آرواد حامىمەدى.

اله يى الله نىب، قىبىرى گوپىن آسلامىب.

اليم خميردە قارنىم آج!

اليمين امگى يوخدو.

اليمين دوزو يوخدو.

الىن اوزگە جىبىنە قىزدىرەندى.

الىن هارا اوجادى قوى اورا.

الىندن گلە نى اسىر گەمە.

الىب-الىب قاتما كېھ يە.

الىن دە دويارسان.

امير بازارى يانسىن منه بىر دىستمال-اولسون.

انصاف دىنин يارىسى دى برکە دوشىھە هامىسىدى.

انصاف يازانا قالدى.

انگلیس قاشىغىنان، فرانسە پوخى يئىپەر.

او قدر آيا باخما كى گلسىن دوشىيون آياغىوين آلتىنا.

او قدر ياغىشلىق گورمېش كى، دامجىدان باكىم يوخدور.

او كعبە دەن گۈزو پالچىقاي گلېب.

اوت كوكۇ اوستە بېتىر.

اوندان كول تورە ير، كولدىن اوت.

اوجا آدامىن عاغلى دابانىندا اولار.

اوجوز اتىن شورباسى اولماز.

اوخون آتىب، يابىن گىزىلمە.

اود اودنو ياندىرىدى.

اوددان كۆز تۈرر.

اودونسوز، اوجاق يانماز.

اورتادا يئىپەر، قىراخدا گىز.

اوروشلو اوشاق پوخىنان معلوم اولار.

اوروشلو جوجه يومورتادان بللى اولار.

اوز وئرنده آستار ايسه مزلر.

اوزاخдан باخان اوچور گورر.

اوزاق يئرين حالواسين هوّله يىن-خرمنكوب دؤيللر.

اوزاقدان دورانا دئيوش حاساد گلر.

اوزدە دوست ، داليدا دوشمان.

اوزدە گولور، داليدا هورور.

اۆزگە ئوينين آسلامى ، اۆز ئوينىدە تولك بىگ.

اۆزگە، اۆزگە نىن نامازىن اوسورا-اسورا قىلار.

اۆزگە توتان قوشۇن، دىمدىگى اولماز.

اۆزگە نىن اىپىنن آسلامان، يا گويدىن دوشىر يا يارى يولدا قالار.

اوزون كسووو ال ياندىرماز.

اوستى اۇرتولولرى، اوستو آچىق سوileم.

او شاغا ايش دە، اۆزوندە گەت دالىسيجا.

او شاغا اوز وئرسن گلر قوجاغىندا او تورار.

او شاق او شاقدى، بويوك او ندان دا او شاقدى.

او شاق سىچار بىر يئرە بويوك ياخار مىن يئرە.

او شاق عزيز، تربىيە سى او ندان دا عزيز.

او غرودان او غروvia حلالدى.

او غرو ائو اولماز، ائو صاحبىيىن ئوين يخار.

او غرو پىشىگىن اوستونە آجاج كوتورمە مىش معلوم او لار -قاچار.

او غرو واخت بىلەن او لار.

او غلو، قىزى او لان ائو يخيماز.

او غلوون آدین قوى نظر على، خيرى دە او لماسا نە ضررى.

او غورلوموزون او ولى آى ايشغىينا دوشدو.

او كوز اۆزونە جوت سورندە، باشى آغرىيار.

اول مسجىدىن اىچى سورا اشىيى.

او لان اولدى توربا دولدى.

او لان يئير بورانى او لميان يئير بورانى.

اولدۇ ايلە اولدۇيە چارە يو خدور.

اور كوتمه ينجه سايماق او لماز.

او لماميش او شاغا دون بيشمزلر.

او لموسان مسجد آجاجى، نه كسمك او لور نه يانديرماق.

اولو-بوبيوك - آغ ساققال سوزونه با خمایان، اولويا اولويا قالار.

او مان يئردن كوسىلر.

اون آغ تويوغون بير قارا تويوقجا عاغلى او لماز.

اون دفعه اولج بير دفعه بيج.

او وجو ايله ميش.

او يناشا اميدوار او لان، ارسىز قالار.

اون ايکى اماما يالوارينجا بير الله ها يالوار.

اهلىن داش داشى، جاهلين باي يئمه.

ايپ اوسته ايپ سىز دورار.

ايپ قريلماز جان چىخماز.

ايپ نه قدر او زون او لسا گلر دوواناخдан گچر.

ايت اليندىن سوموك گميرمك او لمور.

ايت اييه سين تانمير.

ايت ساللاخاندان سوموك آپارسا او ز آياغين كسر.

ايت قالاخдан قالخار، قوش يوادان.

ايت قانىنان بيت قانىن قارىشىدىرما.

ايت قورخوسوندان هورر.

ايت قورساغى سارى ياخ گوتورمز.

ايت گو.. كله پىزلىخ انلىر.

ايت هر شئى دن ال چىرى، سومويونن ال چكمز.

ايت هورر كاروان گچر.

ايت ياتار تايىا كولگىسىنده دئير بىز او ز كولگە سيدى.

ايتە چورە ك آتاللار اييه سينه گورە.

ايتە دئيلر گوندە سنه نىچە داش دىر، دئى قالىب گو. كرامتنىه.

ايتە قىقاناخ، او دا چىنى قابدا!

ايتىن قولاغىن كسىكىچە هار او لار.

ایتین پئدی جانی وار.

ایتنین پېشىك ووروشدو، يولچونون آلاھى وئردى.

ايچىم اۇزومو ياندیرىر، اشىيەم اۇزگە نى.

آيرى او تو را ق دوز دانىشاق.

آيرى داغى دوزتمك اولار، آيرى سۈزى دوزتمك اولماز.

ايستە منى، ايستە يەم سنى.

ايستى آشا سوپىق سو قاتماز لار.

ايستى اود دادامىسان بىلىسنى نە وار.

ايش آدامىن جو هربىدى.

ايش الدن، سۈز دىلدن، اوغول بىلدن چىخماسا فايداسى يو خدور.

ايشه دىم، ايشه مە دىم، حاققىم آز اولدى.

ايشه مەن چوره ك يئسىن!.

ايشه مەن، دىشلەم.

ايشه دىن دالى قالدىن، سىچدىن ائۋىن يخىلدى.

ايکى اتى بىر يېرە با غلاسان هەرنىڭ اولماز ھە خوى اولار.

ايکى آروادى ائو سوپۇرولمە مىش قالار.

ايکى پېشىك ساواشسا، ائو اىيە سىنин ضررىنە دى.

ايکى ساعتى تاباكى يانىر بۇ ايندى ئېيىر نە اىي گلەر.

ايگىد امك ايتىرمىز.

ايگىدىن-ايگىدىن بىر احتىاطى آرتىق دى.

ايل وار بىر گونە دىمز، گون وار يوز اىلە دىمز.

ايلان قابىغىن دىشىر، خويونو دىشىمز.

ايلان ووران آلا چاتى دان قوخار.

ايلان كىمى اولدوز گورمه يىنجە جان وئرمىر.

ايلان ووران ياتدى، بۇ ياتمادى.

ايلان هر يېرە آيرى گندسە دە اۇز يو واسىينا دوز گىدر.

ايلان پئىب اژدە اولوب.

ايلان گوزە م قىرخار.

ايلانى اولدوروب بالاسىن بىجرەمە.

ایلانى سیداحمد اليین توئور.

ایلانين آغىنا دا لعنت، قاراسىنادا.

ایلانين قويروغون اياخلاماسان دونوب ساشماز.

ایلانين باربييىز دان آجيغى گلر اودا بىتىر گۆزونون قاباغينا.

ایلخى اىتى قوردا چونوب.

ایلانين بالاسى اوزونه غنىمىدى.

ایله يېكى همىشە يېھ سن.

ایله بىل چم آلتىندا قورباغا باخىر .

ايىك سو ايچر سوت اولار، ايلان سو ايچر زهر اولار.

ايىسان اولمايان، اينان قىمتىنى بىلمز.

ايىسانىن اوزو برك اولار.

ايىك قره اولسادا سوتى آندى .

ايىنه بىن گور قازىر.

ايىگىد اودى كى، آغزىن يوما، الين آچا.

ايىگىد آلتىندا آت اولر، غيرت آلتىندا ايىگىد.

بئش بارماغىن بىشىدە بىر اولماز.

بئواخ گلن قوناق اوز كىسى سىندىن يېپىر.

باخماقلا اوپىرنىك اولسايدى، ايتلىر ساللاخ باشى او لاردى.

بارماخ حسابى گورستمە.

باش اوركىن سو ايچر.

باشىمى قاشىماغا واختىم يو خدو.

باشىن بدنىوه آغىر ليق ائلە مە سىن.

باشىن بويوك لويو نعمت دى، آياغىن بويوك لويو نكىتدى.

باشىنا گلن باشماقچى او لار.

باشىنин توكون دىگىرماندا آغاردىب.

باشىوا كول سوووراندا، اوجا بىردىن سووور.

باغ واختى باغانلىن قولاغى آغىر اشىدر.

باغ واختى باغان ياددا دوشىر.

باغا باخارسان باغ او لار، باخمارسان داغ او لار.

باغدا اریک واریدى، سلام عليك واريدى/باغدان اريک قوتاردى، سلام عليك قوتاردى.

باغىن باشىندا يئير دىيىنده سىچىر.

بالا بالدان شىرىن او لار.

بالالى ئۇ بازاردى، بالاسىز ائۇ مزاردى.

بالالى قارقا پوخ بىه بىلەم.

باليق قورولوغى چىخسا جانى چىخار.

باليغى هاواخ سودان توتسان تازادى.

باھار اولجاق کارلى گىڭر کارينا، اصلى خان سؤداسى منه کار او لدى.

بحث ايلە حاجا گىدىن، يو لاردا آوارا قالار.

بدن قوجالار ، كۈنۈل قوجالماز.

بشر اۆز قېرىن اۆز دىشلىرىن قازار.

بو آرخى كىيم آرىتدى، سو بئله دورو گىلدى.

بو ايلكى سرچە، بىلدىركى سرچە يە حوج جوج اورگە دىر.

بو باشا بو بورك چو خدور.

بو تېيكە آت دوزمز.

بو هنا او حنالاردان دئىيل.

بو دۇنيا پىنچە دى ، هر گلن باخار گىپر.

بو قره او قره لرە بنزە مز، بو قره حاج سيدحسين قره سيدى.

بوبىو يوواسينا آل او زاتماز لار.

بوركىو الله طرفىندىن دوشوب باشىندا.

بورنون توتسان جانى چىخار.

بۇستان بىر جار قىرا تو كىر.

بۇغانىن پۇچۇ داشلانار.

بو قرىقىنا خان دوزمز.

بو گونون ايشين صاباحا قويماز لار.

بولاغا سو توكمە يىبن بولاغ اولماز، گىرك يئرىندىن بولاغ اولا.

بو گونون صاباحىدا وار.

بولانماسا دورولماز.

بىلەم دىم يوخودا سوسو يوبسان!.

بولود كيمى توتولوب.

بوندان داماز ليق او لماز.

بوينونو بيتلر يئير، چوره يىنى ايتلر.

بونلارдан فاتيا تومان او لماز.

بوبيوك باشين بوبيوك ده بلاسى او لار.

بوبوگونو تانيمايان هىچ كيمى تانيماز.

بوبيوبون نصيحتى او لماسا، او شاغين تربىھ سى او لماز.

به طهرت بيلر، به طهراتين تومانين آراسىندا نه وار.

به غيرته- غيرت ال ورRib!.

بىر آندىم گله نه، اىكى آندىم گىللر.

بىر آرخا سو گلسە اميد وار بىرده گلسىن.

بىر اششىك بىر پىرده باتسا، بىرده او يولدان گىتمز.

بىر الده اىكى قارپىز توتماق او لماز.

بىر او تاقدا اىكى هاوا او لماز.

بىر او غلان بىر قزىندى.

بىر پىشىماز دان او ترو مچىدىن قاپى سىنى با غلاماق او لماز.

بىر تىكە نى بىلمە بن، مىن تىكە نى ده بىلمز.

بىر چراغىن ايشىغىندا قىرخ آدام او توارار.

بىر دده قىزخ او غلو ساخلار، قىرخ او غول بىر دده نى ساخلىانماز.

بىر دلى بىر قويويا داش سالار، مىن آغىلى چىخار دانماز.

بىر دىقە نىن فيكرى، مىن ايلين عبادتىن ياخجى دى.

بىر گولونن ياز او لماز.

بىرلىك او لماسا دىرى ليك او لماز.

بىر او لمە سە، بىرى دىرىلىمز.

بىرى ايشلر، اون بىرى دىشلر.

بىر گونوندە خانلىقى خانلىقدى.

بىرلىك هاردا، دىرىلىك اوردا.

بىركى سنسىن او جووا سىچماغا او تانمير، سندە اونون او زونە ياخماغا او تانما.

بىزە گان بىزە بنزىر.

بىغدان قوپاردىپ ساققاڭا ياخدى.

بىگ وئرن آتىن دىشىنە باخماز لار.

بىگانە حكيم اولسادا، درمانى به فايدادى.

بىغدان قورخسايدىق ناھار يمىزى پېشىيىكە وئردىك.

بىلمىرىدىك قارىشقانىن فامىلى وارميش.

پالازا بورون، ئەلینىن سورون.

پاي بؤله نه پاي قالماز.

پوخ قويوسونا داش سالدخت.

پوخ پوخى ياشى ياشى يا قوروسى.

پوخ يئدىنە پىشمان اولوب.

پوخ بىيىن ايتىن قاشىغى بئلىنەدە اولار.

پوخوا گورە تزك.

پوخوا گورە بوسستان اك.

پول آل چىركىدى.

پولون چوخدى ضامىن اول، ايشين يوخدى شاهىد اول.

پولونان ايمانىن كىمەدە اولدوغو بىلىنمز.

پولۇرى وئر پولا وئرمە كال كولا.

پولى آز اولانىن غصەسى دە آز اولار.

پولى چوخ، منزىلى يوخ.

پەھىن پېلۇو اولماز.

پى ايلن پلو اولماز، ياغىنان دويو گرک.

پىچاخدان قورخسايدىق، قصاب توكانىنا گىرمىزدىك.

پىچاق سوموبە دايائىدى.

پىر - اJacق، زىارتگاه منىمدور معجۇزونە بلەم.

پىس همساپا آدامى حاجاتلى ئىلر.

پېشىك اولدروب گوز قورخودور.

پېشىك ائوه اىشە سە اۆز بولون باغلار.

پېشىك الله دان بىددى كور قىز اىستەر ائو صاحابىنا اللرىنن قاپسىن يىسىن.

پېشىگە دىدىلر پوخون درماندى، سىچدى اوستۇن قويلادى.

پېشىگى دووارا قىسناسان چۈنر جىرماقلار.

پېشىگىمۇز اوغلان اولوب.

پېشىگىن آغزى اتە چاتمازدىئىر مونداردى.

تئز ائولىن اىلە تئز آيرىلان پېشمان اولميوپ.

تئز الە گلن، تئز اياقدان دوشىر.

تئز دوران، تئز منزىلە چاتار.

تارى سىز پئرده اوئوراسان، بويوكسوز پئرده اوئومىاسان.

تازا سلمانى گلېب كاكلى ياندان قوبور.

تازى نىن گىچ ليگىدىن، دوشان تايادا بالالار.

تېھ دالىندا بوسنان پوزوللار.

تك الدن سس چىخماز.

تنبل آدامىن آدین قوياللار فوق على.

تاس يا سينميش يا جنگلىدىميش.

تازا گلدى بازارдан كەنه دوشدى نظردىن.

تنبل لىك بىختىلىگىن آچارى دى.

تنبلىكىن ئىشىكە دائى دئىير.

تنبلە ايش ده ، سنه آغىل اورگىسىن.

تندىر ايستى اولماسا، چۈرە ك چىخماز.

توخ اىكىن يىنك بىيىن قېرىن دېشىن قازار.

توخون آجدان خبرى اولماز.

توخو ترىپتە، آجي دىنديرىمە!

توركمىن آتى كىمىن هم آخىردا يېتىر هم توربادان.

توستۇ گئدر گونچە يە سارى.

توفىنگىدە، قورددو، آرواتدى، بونلارين وفاسى اولماز.

توكىل تندىرە كىنە.

توللانبار دامىندا لالە!

تولانباردا لالە بىتىپ.

تولكۇ بىيە نى، آسلام قوسدورانمىب.

تولكۇ تولكويە، بويورور، تولكى دە قوپروغنا بويورور.

تولکو سوواخلى باغا گىرمز.

تولكى وار باش قوپاردىر، قوردون آدى بدنام اولور.

توھلى جوجه يومورتاسيندان معلوم او لارچ.

توى گورمه ديك، باجاسيندان باخدىق.

توبىدان سورا يوزلۇخ وئرن چوخ او لار.

توبىغۇن پېسى ايکى سارىلى يوموتدار.

توبىغۇنا كىش دئمك او لمور.

توبىق دوغمور، دوغمور، فالاسىن نىبىه اىچىر!

توبىق يومورتاسينا گوره فاققىدار.

تەران گلېپ سالاخانا اوستە، ايتىرددە فارسى دانشىر.

تىكە ايلە دوست او لان، ايللە كوسولو قالار.

تىكە دوستى دوست او لماز.

تىكە قارىن دويورماز، محبت آرتىرار.

تىكە نى قىترمزىر.

جامى گويدن دوشدى، جىنقيلتىسين عالم اشىيتدى.

جامىش ايلە گىز دانانى قورد يېير.

جان دى جان اشىيت.

جاھيل دېرىپلىرىن او لو سودى.

جدىمەن برکدە لى يوخدى.

جفا چكمە يىن، صفا گورمز.

جمال دان، كمال ياخشى دى.

جوانلىقدا ساخلا منى، قوجالىقدا ساخلىيم سنى.

جوچە ننه سىين سوت گورمه يېب.

جوچە نى پاييزدا ساپالالار.

جوچە نى پاييزين آخرىيندا ساپالالار.

جهد ايلە بىر ايشدە تاپىل، سىنى دە او لار، سنسىزدە او لار.

جهنمە گىندن اۆزونە يولداش آختارار.

چادر اسизلىقىدان ئودە قالىب.

چاغىران پىرە عار ئىلمە، چاغىرمایان يېرى دار ئىلمە.

چای گورمه میش، چیرمانیر.

چایدا باليغ يان گندر.

چكىيگيم ز حمتىمە، آلدىغىم پاپىما باخ!.

چوبانين گوپىلو اولسا تكه دن سوت ساغار.

چوخ آند ايچن چو خدا يالان دانىشار.

چوخ بىلەن چوخ چكى.

چوخ بىلىپ، آز دانىشاللار.

چوخ دوز بىلمز آدامسان.

چوخ قودوران قيرخ گون ياشار.

چوخ گوزل اويناييردىن، قىچوادا بىر قازانچا باغلادىن.

چوخ ياشاييان چوخ بىلمز، چوخ دونالان چوخ بىلەر.

چوخ يئمك آز يئمك دن قويار.

چوره ك آچانى قىلينج آچانماز.

چوركچى نين چوره بىن قاپاندا، قاتىخچى باشىن كسر.

چوركى آت دنيزه، باليق بىلمە سە دە تانرى بىلەر.

چوره بى وئر چوركچىيە بىردىنە دە آرتىق وئر.

چوغوندور اكن يئر كۈكۈ يئمىز كى.

چيزاخ اوز دىبىنە ايشيق سالماز.

چيركىن اوزون گىزىلدر، گۆزل آشكارا گىز.

چيركىن بىزه نىنجه توى الدن چىخار.

حاتم كيسە سىندىن باغيشلاپىر.

حاققىن اوزو، سۈزۈن دوزۇ.

حالوا حالوا دئمك ايلە، آغىز شىريين او لماز.

حالوا شىريين او لىسون، اولو گوربىگور او لىسون.

حامام سوپىونان دوست تو تور.

حق باطل آدامىن آدىن قوياللار حق وئردى.

حق باندیران چىراڭى هەنج بىر طوفان سوندورە بىلمز.

حوكماوا سوبىو منه دوشوبىدى.

حاماچى او لاندا منه فيته وئرمە.

حوكماوا اوzac، كرديسي ياخين.

حئيف دئييل مرد ايگىدلر قوجالا - نامرد گله مرد ايگىيدن باج آلا/ بير دووار كى اولىندن كچ اولا - باشى عرشه ديسه، دىبى تور باقدى.

حيوانىن ديشينه باخاللار، اينسانىن ايشنه.

خالا خاطرین قالماسين.

خالادان بير ايسته، وئرسه ده خالادى وئرمە سە دە.

خالقا گلر آفتافا لگن، بىزە گلر سريمساخ دوين.

خانا كرالىغىن بىس دئييل، توپوخدا ساخلىسان!.

خانى گور، كندى چاپ.

خانىم سينديران قابىن سىسى چىخماز.

خربىن وار خبردىن پېشىگ گلېب سفردى؟!.

خليل، جليل، دالىسى گلير.

خمير چوخ سو آپارا جاق.

خوروز نە قدر يكە اولسا بير چنگە توکدو.

خوروز يوخدۇ بانلیا، بويوك يوخدى دانلیا.

خوروزدان اۆز توتور!.

خوروز يوخدۇ سحر آچىلمىرىدى؟!.

خىرىن شە قارىشىدى.

دئى- دئى ملانكە دى.

دئۇ قولاغينا قورقوشوم.

دؤيمە قاپىمى، دوپىللر قاپىيوى.

دادانمىسان دولميا، بلکە بير گون دولمايا.

دادانمىسان حالوبيا، بلکە بيرگون اولمايا.

دارىخان خمير چوخ سو آپارار.

داغ- داغдан آيرىلار، جان- جاندان آيرىلماز.

داغ داغا يئتىشىز، آدام آداما يئتشر.

داغداكى گلېب باغداكىن قوور.

داغلار اوجالدى، آسلام قوجالدى؟!.

داغىن دا باشى آغ اوilar.

دالдан آتيلان داش، توپوغا دير.

دام دووار ديرك اوسته.

داما-داما- گول اولور، دادا-دادا هئچ.

داما را باخیب قان آلالار.

дана گوز ائله مسە، كل آتيلماز.

دانىشماق گوموش اولسا، دانىشماق قىزىلدى.

دده دن بالا اولار.

دده سين گورمه ين، شاه ليق ادعاسى ئىيلر.

دده م منه كور دئىيب، هر گله نى وور دئىيب.

دده مين اولوموندن قوخمورام، قوخورام عزرائىل قاپىنى تانيا.

درد بير اولسا چاره به نه وار.

درد گلنده خالوارىنان گلر، چىخاندا متقاليان.

درديبوى ده بىلينجىبىه شفانىن دمین وئرسىن.

درىادا بالىغى سودان ائلمە.

درىايا بير داش آت، يا قىيە سال.

درىايا تورو گتىرە سن بوش چىخاسان!.

دعوتسيز قوناغى كوبك قارشىلار.

دكىرمان نوبتىنىدى .

دكىرمانىن ايشلە مە مە سى، دكىرمانچىنин مايماغلىغىنidan دير.

دكىرمان بوغازينا اولى سالارسان ديرى چىخار!.

دلى قىرمىزى سؤور، گىچ سارى.

دلى - دلى نى گورنده چوماغىن گىزله در.

دلiden دوغرو خبر آل.

دلiden عاغىلى سى اولماز.

دلبيه يول وئر، اليه بئل وئر.

دلبيه گوندە بايرامدى.

دمير قاپىنин تاختا قاپيا ايسى دوشى.

دنى انىدىن، سوبى گولدىن.

دوز ايرىنى كىرى.

دوز گىتمە ين تىز آزار.

دوز يولونان گىدىن يوروولماز.

دوزلۇخدا گىتمىر، شوخومدا شىلاخ آتىر.

دوسىت باشا باخار، دوشمان آياغا.

دوسىت يامان گوندە تانينار.

دوسىتا آقىش، دوشمانا قارقىش.

دوسىتون مىن اولىسا آزدى دوشمان بىر اولىسا چوخدى.

دوشاب آليخ موربىا چىخدى.

دوشمان آتان داش نە دىر، دوسىت آتان گول اينجىدىر.

دوشمانا دوشن بازار، بىزە دە بىر گون دوشى.

دوغۇز بالاسىن چوخ اىستر، خطرە توش گىلدە چىخار اونون اوستونە.

دوغۇزدان بىر توکدە غىnimتى.

دولاشما منه، دولاشارام سنه.

دولانان آياخ پوخ گىتىر.

دولت-دولتى گىتىر، نكبت نكبتى.

دولتىيە ساخسى لازم اولاندا، كاسىب سەنگىن سىنىدىرار!

دولتى اىپە ساپا گلمىز.

دولى توفىگەن بىر قورخار، بوشوندان اىكى سى.

دووشانا قاج دئىير، تازى ياتوت.

دوه اوستە قورد يئمك اولماز.

دوه اويناسا قار ياغار.

دوه چىمدىكdan نە آنلار؟!

دووه داما چىخار، دام دووارى يخار.

دوه قارنى يېرىتىلىپ.

دوه گۈرمۇس، قىلىن يوخ.

دووشان چوماغا راست گلدى.

دوور سۈور ارى يوخ، يېل آپاران ائۋى يوخ.

دووه نە قدر اۇلو اولىسا كروانا يوكىدى.

دوه چىنن دوسىت اولانىن دروازاسى گن گىرك.

دوه دن بويوک فيل او لار.

دوه ده يئكه او لاز.

دوه سى اولموش عربه چوخ سؤز ئېييلر.

دوه كىمى دالى ايشە يېرسن.

دوه نى چومچە ايلە سووارير.

دوه نى ياتيرماينجا، يوكلمك اولماز.

دوه نى داما چىخاردان، دامنان دا انديرر.

دوه يە دئيلر بويتون آيرى دى، دئدى هارام دوزدو.

دوه يە دئيلر هاردان گلىرسن، دئدى حاممانان، دئيلر ديزلىرىندن بللى دى.

دويوشنى كلين بورنوزى سينار.

ديبي سودا دئييل كى.

ديش سىز آغىز، داش سىز دىيرمان.

ديل اوره گين آچارى دير.

ديل باشا بلادى.

ديلين ايانى يواسينان چىخاردار.

ديليوى قوى دينمز يئريوه.

دينمه مگ رضايىت علامتدى.

دينينى دونياپا ساتان، دينىندن ده او لار دينارдан دا.

دينمه يىنин دينه نى وار.

ديوارى نم بىخار، انسانى غم.

دييرمانين ياراشىغى، توربا داغار جىقىدىر.

رشوه داشى يوموشادار.

رعىت ديوارى آلچاق او لار.

روزگارين ايستى سويوغونو دادىب.

زحتمسىز بال يئمك اولماز.

زحتمى مشاطە چىر، لذتى داماد آپارار.

زر قدرىن زرگر بىلر، نه بىلر هر ديوانا.

زيرزمىنده ياتىب، عمارت يوخسو گورور.

سئرچە دن سئرچە او لار، قنارى دن قنارى.

سوز سوزى گتىر، آرشين بىزى.

سوز واختينا چىركى.

سوز ياراسى، ايل يارسى.

سوزون گوجو، توپون گوجوندن آرتىقىدى.

سوزو ات يئرە سوز صاحابى گوتورسون.

سوزو آغزىدا پىشىر چىخار.

سو بىر يئرده چوخ قالسا ايلە نر.

ساخلا سامانى، گلر زامانى.

ساغ گوزون سول گوزه اعتبارى يوخدو.

سالقالى اوزگە اليىنده دى.

سالقالىن درماندا آغاردىب.

سامان توسىتسى گوز چىخاردار.

ساوادىزىز آدام كور كىمى دىر.

سايىلى گونلار تىز گىچر.

سبد گونتون گىلاس توکولمىز.

ساخلا گۇنو گلر گۇنو.

سالقالى آغارىب عاڭلى آغارمايىب.

سوزو آغىزدا چىنمك اولماز.

سحر اينگى قاتىيم ناخира، آخشام گلدى چىخدى قورو آخира.

سحرى آختاران، گنجى دن قوخماز.

سرباز نه بىلىر حيوا كالدى.

سرچە نمە نە دى كله پاچاسى نمە نە او لا.

سرچە يە دئىلەر تىر گوتوه دئى گنجايىشى اولسا اولسون.

سرىيى دوستووا دئمه، دوستوون دا، دوستى وار.

سعادت قاپىسى همىشە آدامىن اوزونە آچىلماز.

آذربایجان آغىز خالق ادبىاتىندان .

سالقالىم يوخدو سوزىم كىچمير.

سکكىزى دوققۇزونون يانىندا گىرۇوودو.

سن الله بو داشلارى اتىگىندىن توک.

سن اوخويانلارى من توخوموشام.

سن تولكى اولسان من سىن قوبىروغۇوام.

سن دول من دول، گل منه بند اول!.

سن سايدىغىنى ساي، گور فلك نه ساير؟.

سن گوندوز گىدىن بوللارى من گىچە گىتمىش.

سندن حركت تانرى دان بركت.

سن دوسلوغون آبى دوسلوغودو.

سنه گووه ندىكىم داغلار، سنه ده قار ياغارميش!.

سنه بير آش پىشيرىم، اوستوندە بير قارىش ياخ اولسون.

سى چوخ اپستىزم، اما اوزومو سندن ده چوخ.

سىن جىبىم منىم جىبىم، منىم جىبىم اوز جىبىم.

سىن كين يېئىك ، منىم كين اويناداخ.

سو آبادلىغا گىدر.

سو اوز سىسين اشىتىمز.

سو اوز يولون آچار.

سو اولان پئرده تىيم باطىلدى.

سو آيدىن لىقدى.

سو آيدىنلىقدى، توک اوز قابىوا.

سو اوز يوخارى يېرىمىز.

سو ايشىمكى ائشىكىن اوزگىش، يول گىندىم بى آشىقдан.

سو سرچىشمە دن بولانلىقدى.

سو سويو تاپار، آدام آدامى.

سو سەنگى سو يولوندا سىنار.

سو كوزه سى سو يولوندا سىنار.

سو كى باشدان توکولدى يا بير دامجى يا بير دىزى.

سو گىتىرن دئىيل سن ، آخىلارى ياش ائله مە.

سو گاندە يولون تاپار.

سو لام آخر!.

سو هايدان بولانسا او انداز دورولار.

سو ياتار دوشمان ياتماز.

سو-سويا ديسه زورا دوش.

سو-سوبي تاپار، آشيق قونانى.

سوتدان آغزى يانان، آيرانى پوفليه-پوفليه ايچر.

سوتلۇ قوبون سورودن آيريلماز.

سورودن آيريلانى قورد آپارار.

سورودن قالان قوتور اولار.

سوغان يئمه ميسن نبيه آجيшибيرسان.

سويا درديمى دئسم، اوئت توتوب سودا يانار.

سونا قالانين يىلى چىخىر.

سونكى پىشمانلىق بېرە وئرمىز.

سوغان اكن سرىمساق يئمز.

سويلە يە باخما، سويلە دىيىنه باخ.

سويبوب-سويبوب، قويرو غوندا موندارلاما.

سويبودان، ايتى ورورسان قالاخдан چىخمىز.

سويبون ايج، بلکە اتىنه چاتاسان.

سويبون لام آخانى، آدامىن يېرە باخانى.

سويبونان اود بير-بىرە قارىشماز.

سويبونان اودين نه نسبتى.

سويبو بولاندىرىرى كى باليق توتسون.

سيچان او لمامىش ، داغارجىق دىبى گۈزىر.

سيچان يوآسينا گىرنىمەر ، قويرو غونا سوپورگە باغلىرى.

سيچانلا پىشىگىن بارىشماسى باقلالين ياسى دىر.

سيچمامىش او جاق باشى قويمايبىب.

سيچىب خان ائوينىن قازانىنا.

سينانمامىش آتىن دالى قاباغينا گۈچمىزلىر.

شىرىك ليك قازانى قايناماز.

شمشیر ياراسى گىدر، ديل ياراسى گىندىز.

شوخومدا يېرىينىز، پاشمدا -پوك يئر شىلاق آتىر.

شوربا قىزدىرىز.

شىرىنى او لمىيان يېرده اىيدىه يە قاقا دىئىلار.

شىطانا پاپاخ تىكىر.

صبرىن حالوا پىشر اى قوراسىندىن، بىلە سەن اطلس او لار توت يارپاغىندان.

صدرى دوبوسو ائشىشىگە، باش آغريسى گىتىرر.

صلوات گوجە باغلى دىير.

توى تاباق سىز، گلين يىنگە سىز او لماز.

تۈيدى دۇنۇن تانىدى؟!..

تۈيدان سورا ھشه باش وئرن چوخ او لار.

ظولمۇن آياد او لان، عىلن بىرباد او لار.

عارف او لان اشارە دن قانار.

عاغلى پوخا قارىشىب.

عاغىل ياش دا دىئىل، باشدا دى.

عاغىلى دوشمان آنلاماز دوستان ياخشىدى.

عالىم اولماق آساتىدى، آدام اولماق چىتىنى.

عراق ايچن ايکى باش كفلنر، بىر ايچنده، بىرده حساب گورنده.

عزرائىلە ساققىز وئرىب.

عزيزيم عزيز، تربىتى اوندان دا عزيز.

عزيزىم گنج ا Otto، حرمت قوى، حرمت گوتۇ.

عشقىن ترسە، اوواتى چوخ او لار.

علم آغىلەن چىرا غىيدى.

علم سىز آدام، مىوه سىز آغاچ كىمىدىر.

على بوركۇن قويور ولى باشىنا، ولى بوركۇن قويور على باشىنا.

عينالى نئجه زيارتگاهدى، باخ زووارينا.

غم-غمى گىتىرر، شەن شەنى.

غم هارا گندىرسن غم يانىنا.

فضولو آپاردىلار جەنمە دىنى او دون ياشدى.

فلک سنیله دوز گلمزسە، سن فلک ايله دوز گل.

فلکین بىر چووال پولى وار، هر ساعت بىرى نين چىنىنده.

فېن دئىبب بوروننان دوشوب.

قاباغى يازدى، عومرو آزدى.

قاباغىننان يئمە يندى.

قاپىنى يئكە قوى، دوه سىنه الله كريم دى.

قاتيق داغىلسا يئرى قالار، ائiran داغىلسا نە يى قالار؟.

قاچان بالىغ بوبىوك او لار.

قاچانى قومماز لار.

قارا كوره مك دن اوترى، دامى يىخماز لار.

قاراباخت داغلارا چىخاندا داغلارى دومان آلار.

قارا خبر تىز ياييلار.

قارانلىق گنجە نين، ايشيق گوندوزو او لار.

قارداشىق كىسه ميز آيرى.

قارقا ايستر كەلەيك يئريشى گىنده، اوز يئريشىنده ايترر.

قارقا ايله يولداش اولانىن، دىمدىي پوخدان او لار.

قارنىمنان او تور دئىيل، قدرىمنن او توردى.

قارى-قوجا آرواد دئىير او لە جئىيم، قىز دئىير اره گىنده جئىم.

قارىن دويوران آشى آدام تانىر.

قارينا گىدن قازانچدى.

قاز بالاسى سودا بوغولماز.

قازان قاراسى گىندر، ناموس قاراسى گىنتمز.

قازان قازانا دئىير گوتون قارادى!.

قازانماخ شرط دئىيل، شرط ساخلاماخدى.

قاطىر نه بىلىر خاطىر.

قاقا گورمه ميسن، دئىيرىن بىس ايدىدە دە بىر قاقادى.

قان ايجىكچە، قان اىستىير.

قرىب ايتىن قويروغۇ گو.. او لار.

قىزىل تىشتى تىلىرم اىچىنە قان قوسام.

قصاص قیامته قالماز.

قلم دوشمان الیندە.

قمه قینین کسمز.

قوجا قارقا کیمی قارنيوی قاباغا وئرمە.

قوچ ایگىد دائى سینا چىك، خانىم قىز خالاسينا.

قورد دالينجا، قورد چىخار.

قورباغا گولونه داش آتما.

قوربانلىغىن باشىن بير دفعە كسللر.

قورخولو باش سلامت او لار.

قورخونون بالاسى اۇلسون.

قورد آغزىنا قونشو او شاغى.

قورد آتى قوردا حارامدى.

قورد بالاسى قورد او لار.

قورد دادانان يئرە ايکى باش گىدر.

قورد دومانلىق آختار ار.

قورد-قوردونان آغىز-آغىزا ياتار.

قورد قويونا قارىشاندا چوبانين سېچماگى گلر.

قورد قويونا گىرنده، واى بىردنە لىينين حالينا.

قورد نە بىلير قاطرين بىرى نىچە دى.

قوردا دىدىلر سنى بولوروخ قويونا او تدى آغلادى.

قوردا رحم ائلە سن، قويونا ظولم ائديبسىن.

قورددان دانيشدىق قولاغى چىخدى.

قورددان قورخان قويون ساخلاماز.

قوردون توبە سى اولومدى.

قورويان گۈزە چوب دوشى.

قورزونو قورد آغزىندان سالدىرىدى.

قوش قانادىيلان اوچار.

قوش-قوش ايلە توتاللار.

قوش يوواسىندان اوچار.

قولون سينيغى بويونا يوكدى.

قوناق-قوناقى ايسته مز، ائو اىيەسى هىچ بيرىنى.

قوناغا گوره سوفره آچارلار.

قوناغىن روزىسى، اۆزۈندن قاباخ گىر.

قوناغىن گوپلۇندن گىچن، ائو صاحبىين بىر ايل روزى سىدى.

قوناق ائو اىيە سىئىن دوه سىدى.

قوناقلىق ياخىدى، بىرگۈن سىزدە، بىرگۈن بىزدە.

قونشو مېنجىغىن گوتورون، گوردا تاخار.

قونشوم، قونشو اولسا كور قىزىم ارە گىئر.

قونشودان نه سۆز آپار، نه سۆز گىتىر.

قونشو-قونشوبىا باخار- اورە گىنە اوە باخار.

قوى آقىرسىن تايىن تاپسىن.

قوپىروغى قاپى آراسىندا قالىب.

قوپيون قوزو آياغى باسماز.

قوپيونون اۆزۈن سوپىي اولماسا، سودا توكسن سولو اولماز.

قوپيونو تاپىشىرىدار قوردىيە.

قىرخىندا اوپىرنىن، گوروندا چالار.

قىرمىزى پېسەتىما دووار لاريمىز رنگ توتار.

قىز آسان دورە سىن آل، قىز وئرەن گىت خبر آل.

قىز آلمა، دورە سىن آل.

قىز اوشاغى بىر قوز آغاچى، يوز داش آتىلار بىر داشا دوشىر.

قىز دئىيل، قىزدىرىمىدى.

قىزسىز ائو، دوزسوز ائو.

قىزسىز ننه، دوزسىز ننه.

قىزارا-قىزارا اولمك ، سارالا-سارالا ياشاماقدان ياخىدى.

قىزىشىدىم اىسى سىنە، كور اولدوم توستوسونە.

قىزىلداڭ تختىن اولونجا، بىر آز بختىن اولسون.

قىزىم سنه دئىيرىم، گلىنیم سنه آندىرىرام.

قىش اولماسا، ياز اولماز.

قىش چىخار اوزو قارالىق كوموره قالار.

قىشى چوره ك سىز، يايى كمك سىز يولا چىخمازلار.

قىنинان چىخىب، قىنинى بىئمېر.

كىچل آدام فتتجىل اولار.

كىچل چاره بىلسە اوز باشىنا چاره قىلار.

كىچلى گون باتماينجان توولاماق اولماز.

كىچلىن آدىن قوباللار زولفعى.

كىچلىن باشى بير دفعه يئرە دوشە نە جاندى.

كىچى نين قوتورو، سرچشمە دن سو اىچر.

كاباب آلتىندان كوز، آدام آغزىندان سۈز.

كار ائيشىدمىز، ياراشدىرار.

كاسا آشدان اىستى اولدى.

كاساد بازارىن گلىرى اولماز.

كاسىيلىغىن ائوى يخىلسىن.

كاسىيىن بختى كىمین ياتىپ.

كاسىيىن دووارى آچاق اولار.

كاسىب اوئورار چىراغىن ياندىرار، دولتلى نين حسابىن گىندر!.

كاسىب باخدى قارنى دوردو.

كاسىبى دوه اوستە ايان سانجار.

كافيردىن قىريلسا، ايسلايمىن خىرينه دى.

كامىل اينسان، كلامىندان بللى اولار.

كتدى، يئمه يە بتدى.

كىچل حسن، يا حسن كىچل فرقى يوخدو.

كىسىك اوئوروب داشىن گونونه آغلىر.

كفن مفتە اولاندا هامى يىخىلار اولر؟!.

كلك-كلك، دائى يادا كلك؟!.

كنكان قويونو نه قىر درين قازا اوزو قويونون تركىنده دى.

كوجە دن تاپمىسان؟!.

كور آتىن كوردا نالبندى اولار.

کور الله دان نه ایستر، بیر جون گوز.

کور او لسون او ایکی گوز کی، دوشمانین تائیمیر.

کور تو تدوغون بوراخماز.

کور قوشون روزوسون الله یو واسیندا یئتیرر.

کور عینکینن قاچیر!.

کور سیچار بول آراسینا دئیر بس گوزلو گورمور.

کور گوزدن ياش، ماللا ائوینن آش!.

کورد آشی زیل سیز اولماز.

کورد ده او کرامت!.

کورونان چوره ک يه ، الله هي آردا گور.

کوزه چى سینیخ کوزه دن سو ایچر.

کولا کولگە په گوله آتما.

کولگە سیز آغاچى کس آت.

کوله قیسا آدام گوندە اوچ دفعە الله ليق ادعاسى ائیلر.

کوله آدام فساد او لار ، الله ليق ادعاسى ائیلر.

کومورچونون اوینه گیرن اوزو قارا چیخار.

کونول سئون گوزل او لار.

کوهنه دوشمان دوست اولماز.

کسه ووو گؤتوندە اوغرى ایت او زونه آلار.

کھلیک باشین سوخار قارا گوتینن خبرى اولماز.

کیجیک سولاردان بویوک چایلار تشکیل او لار.

کیشى توپوردىون يالاماز.

کیشى لیک على دن قالیب.

کیمسه سینه درد وئریب، کیمسه يه درمان، فلک!.

گنت دنیزده اوستور بالیق لار قورخسون.

گئت گول قیراغیندا اوستور قورباغالار قورخسون.

گئتدى سو گئتىرە ووردى تولوغو يېرتىدى.

گندى قاشین دوزلە، ووردى گوزون چیخارتىدی.

گنجە او لار ادونا گىدن چوخ او لار، گوندوز او لار كركى سىجىم يوخ او لار.

گنجه نین ايشى، گوندوزون تاپىلمىشدى.

گچى جان هايىندا، قصاب پى آختارير!

گچى سو بولاندىر ماسى سالىر.

گچىنин اجلى يېتىدە، بونۇز لارين چوبانىن دە يە نە يېنە سورىر.

گندىر بوسنان قىراسى قالار اوزون قره سى.

گندىر يولدۇ، قالار انودى.

گىندىنە يولداش، گىنە قارداش.

گىدىن بىر كندە، گوردون ھامى كوردو، سندە دووار لارى توت يېرى.

گوزل آغا چوخ گوزل ايدى ووردى چىچك چىخارتدى.

گچىمە نامرد كورپوسوندن قوى آپارسىن سئىل سنى/ ياتما تولكو دالىسىندا قوى يئسین آسلام سنى.

گىتمە گۈزۈمدەن، گىدرم اۇزۇمدەن.

گچى قويرو غون بولاماسا، تكە دالىنجا دوشمىز.

گر صىبر ائله سن حالوا پىشىر، اى قورا سىندەن.

گرمىگە غريب اولكە لر، اولمىگە وطن ياخشىدىر.

گرن آياغا داش دىر.

گرە بىن گرە بىلمىز، گزمە سە دوزە بىلمىز.

گل بولاشلىرى اتگىنەن آت.

گولبىسر ائشىشكى سودا بوغولار.

گلادىم ساواب ائلىييم، كاباب اولدوم.

گلمىشدى كاباب اىينە، گوردو ائشىشك داغلىل لار.

گلەن اويناماخ باشارمیر دئىير او تاق آيرىدى.

گلەن دوردو ايشلماغا، باشلى باشىن ساخلاسىن.

گەميدە او توروب، گەيىچى گۈزو چىخاردىر.

گوودوش دىغىر لانار دوواغىن تاپار.

گوردوغۇن آغا جىلار، كورە ك لىيە كىسىلدى.

گوردون، گورمە مىش حسابلا.

گوروشىن كندە بلدچى لازم دئىيل.

گوز گوردو يوندن قورخار.

گوز گورمە سە كۈنۈل سئۇمىز.

گوزوله گوردوونه اینان، قولاقلا اشیدىگىنه اينانا.

گوزه گوز دىر، قلبە سۆز .

گوزو اياغىنин آلتىن گورمور.

گولمە قوشۇوا، كلر باشىوا.

گولمە گولونج اولانا، پېلۇوو لىنج اولانا.

گون باتاندا بات، گون چىخاندا چىخ.

گون گىرمە يىن اوتاباغا حكىم گىرر.

گون هايدان چىخىب.

گونو گونە ساتماز لار.

گونوزون شرى، گىجه نىن خىربىندن ياخشىدى.

گونولو داغلارا گون دوغماز.

گوى آغلامىينجا يېر گولمز.

گوى دننizلر، درين اولور، باهار يىلى سرين.

گويدن بلا گاندە يازىلمىشىدىم باشدا من.

گوبىلى باليق اىستە يىن گوتون بوزلو سويا قويار.

گىزلىنجە قولاق آسان اوز سۈزۈن اشىدر.

لاتدا نە وار لوته نە وئرە.

لالىن دىلين نە سى بىلر.

لاى-لاى بىلىرسن نىيە ياتميرسان.

لپە نى دئمە دويونو دە، دوه نى دئمە بويونو دە.

لوت اششىگىن پالانىن گوتورمزلر.

مائشە چاقالسىز او لماز.

مائشە دە آبى چوخ اولار، الله دوشە نى اويناداللار.

مائشە دە چاققال آز ايدى بىريده گمىن گلدى.

ماتى مئىخاناسى دئىيل كى.

مال اىبە سىنە چىكمە سە حارامدى.

مال جانىن يونقاسىدىير.

مال گىدر بىر يانان، ايمان گىدر مىن يانان.

مال يئمىزىن مالىنى، دانى سى قوچاخ يئىير.

مالى چوخ، گونى قارا.

ماليم خاراب اولونجا، جانيم خاراب اولسون.

ماليوى برك ساخلا قونشوو اوغرى ائله مه.

ماما ايکى اولسا اوشاخ ترسه دوشى.

مسجد مال باغلامالى يئر دئبىل.

مسجدىن قاپىسى آچىخدى ايتىن حىاسينا نه گلىپ.

محبىتن مرض حاصل اولدى.

مردى قووا-قووا نامرد ائله مه؟!.

مردین آجاج كولگە سى يوخ نامردین بوز حاصارى.

مردین اولفت قىلان آخردا بىرگۇ مىرىد اولى، نامردین اولفت قىلان آخر بىبابان گىردى اولى.

مسلمانىن سونكى آغلى، اودا بەرە بىتيرمز.

مفتە سرکە بالدان شىرىن اولار.

مفتە دن باهاسى اولماز.

مalla اولمايان يئرده كىمه عبدالكريم دئيلار؟.

من دئيبىب، من اوشىتىدىم.

مندىن دئمك، سىندىن اشىتىمە مك.

من دئيرم دامنان داما، بو دئير جىريغىمى ياما.

منه جوجە باسىرماق دوشمز.

منى دده وين كەنه بورجونا وئرمە.

موسايىبىي مىصاحىب باب ائله، گورن دئسىن ها بئلە.

موندار اسکى او د توتماز.

مېيخى مىسمارا دوندرن الله.

ميرىغا دئير چىرااغى پوفلە!.

مېلچىك موندار اولماز كونول بولاندىرار.

مېن ايشچىيە، بىر باشچى لازىمىدى.

مېن تومنىن سىسى چىخماز، بىرقىراندا شىققىدار.

مېن خالا بىغىلا، بىر آنانىن يئرىن وئرمە.

مېن قاپىدا دوز دادان، بىر قاپىدا بند اولماز.

مېن نامردین چورە گىن دوراسان، كاسا دولماز.

ناحاق قان پئرده قالماز.

ناخیر چىخامىش، بىزو چىخماز.

ناشى آدام زيرنانى گن طرفن چالار.

نامرد گىپ مىد او لماز، بويونجا قىزىل قالا!.

ناجىبە سلام وئرسن گۈز چىخاردار.

ناواخت طيارە چى او لسان بىزىم ائوه بومب سال.

نخە نك چى صاحب سلىقە اولار، اورە كى شىشە دن نازىك.

نفسى اىستى بئردىن گلىرى.

نقد سركە، نسيه حالوادان ياخشى اولار.

نوكر ندى، بكار ندى، آچ قاپىنى، او ت قاپىنى.

نۇودانا مېنماق مەشقىئەن دوشدون؟.

نه اكىر سن، او نو بىچىرىن.

نه اىستىرىن باجىندان، باجىن او لور آجىندان.

نه سو گىتىر، نه كوزە نى سىندىر.

نه سىلە ليك سن، نه يېشمك ليك.

نه واخت قولا غيوبىن دالىسىن گورسۇن اونودا گورسۇن.

نه ياتدىن نه يوخۇ گوردىن؟.

نيت هارا منزىل او را.

وئرن آشى اىچلار.

واخسىز بانلايان خوروزۇن باشىن كىرلار.

وارلى وارين وئر جانىن قورتارىر، يوخسۇلو چىللەر دار آغا جىنا.

وارلىغا تله سن، يوخسۇللوغا تئز دوشۇر.

واريندى گىريش، يوخوندو سوروش.

واى او گوندىن كى آدامىن اۆز ايتى، اۆزۈنۈن قاپا.

وجданى او لمایانىن، ايمانى دا او لماز.

وَر وورما بوسستاندا اولار.

ووروسان ائلور، كىش دئىرسەن دئمير.

وطن شىرىن اولار.

وطنه گلدىم، ايمانا گلدىم!.

هئچ بىلمىر هاردا پىشىپ، دئىير بىر قاشقىق قوى بورا.

هئچ كىس اۇز قاتىغىنَا توش دئمز.

هئچ كمىن چىرااغى سحرە جان يانمايىبىدى.

هاردا چوخلوق، اوردا پوخلوق.

هامى ئولوسونە آغلىاندا، مندە شانسىيما آغلىارام.

هامى گول اكدى دردى، من كول اكديم واى درديم!.

هامى نىجه، سندە بىرى.

هامىيما چىخار خلبان، بىزىدە دە چىخار بالابان.

هامىسى بىر بئزىن قىراغىدى.

هامى مىز بو يولون كروانىيخت.

هامىنى بئزر، اۇزو لوت گىز.

هامىنى برق توتسا بىزى لامپا چىرااغى توتار.

های كويلو بولوتدان ياغىش لوماز.

هر آنغيرانا آخر چكىن گىدر چىخار تهرانا.

هر اوخويان ملانصرالدين اولماز.

هر اوز آشاغىينىن، بىر اوز يوخارسى وار.

هر ايت قوردا گىندىم.

هر دده سى كور اولانا كوراوغلى دئمزىلر، كور كىشىتىن اوغلى دئيرلر.

هر سقل دن بىر توک، كوسىيا بىر سقل اولار.

هر شى نازىك لىيندن سىنار، اينسان يوغونلۇغۇندان.

هر قوش بالاسىنان گىز.

هركىس اۇز ئوينىن قىبىلە سىن ياخشى تائىر.

هر كىس اۇز توپراغىينا عزيزىدى.

هركىسىن آغزىنин سويو اوز آغزىنا داد وئرر.

هر گۈزلىن بىر عىيى وار.

هر نە توكسن آشىوا، او گلىر قاشىغىوا.

هر واخت دوشان اولاندا، گل منيم آغاچلازىمى گمىز.

هر يووايا ال اوزاناما.

ھلە-ھلە لر اولموشدى، قالمىشدى كرتىكه لە لر.

همیشه دوه قوز سیچماز.

همیشه شعبان، بیر يولدا رمضان.

همیشه يول بوستان کناریندان دوشمز.

هەرسیز آدام میوه سیز آغاچا بنزرا.

ھیت، میت بیزیم قره ایت.

ھیس گلر گۆز قیزارار، پیس گلر اوز قیزارار.

پئتىئىنه پئتر، پئتمىئىنه بیر داش آتار.

پئتىئىمە واى-واى دئىن چوخ اولار، چورك وئرن اولماز.

پئندى دىگىرماندا بیر پۇنزا اونو يوخدۇ!.

پئر او تورانىدى، سۆز گوتورە نىن.

پئر برك اولاندا اکوز-اکوزدن گورر.

پئر برك، او كوز خام!.

پئرسیز گلنده پئرلى قاچار.

پئرمە مىش يورقادى! .

پئرمە مىش قاچىر.

پئرىنه ايشە مە يى بىس دئىيل، شىرىن چايدا اىستە بىر.

پئرىبىن آت، او زونە قمچى پئتىرمىز.

پئكە گۈزۈن ايشىغى اولماز.

پئل قاپادان نە آپارار؟.

پئل گىتىرنى، پئل آپارار.

پئمە مىش سوفرە يە نە فاتحە.

پئمە مىش نە تئز دويدون.

پئىين پئرىسن دئىرلر بىجدى، ياواش پئرىسن دئىرلر گىجدى.

يا منه وئرن الله يا سنه وئرن الله.

يا خشىليغا يامانلىخ كور ائشىشگە سامانلىخ.

يا خشى قونشو اوزاق قارداشdan ياخشىدى.

يا خشى دوست يامان گوندە بللى او لار.

يا خشىلىق ائله بالان ياخچى اولسون.

يا خشى ايل باهارىندان بللى دير.

ياخشىليخ يامانلىخ انله مه.

يارالىن دردين ياراسىز بىلمز.

ياريم حكيم جانان ائدر، ياريم امام ديندن.

پاز گونون ياغىشى، آر آروادىن ساواشى.

پازدا چۈلە چىخاجاق، چوخلۇ گول چىچك بىغاجاق.

يازى اكىنچى، قىشى دىلنچى.

ياشدا يانار قورونون اودونا.

ياشىل عىنك وروب، سامانى يونجا گوروسن.

ياغ ياخ اوسته ياغار، يارما ياخ سىز قالار.

ياغلى اليى چك، اوزگە لر باشينا.

ياغىناسادا گورولدر.

ياغيشدان قورتولوق، دامجى يارات گلدىك.

يالان اياق توتسادا، يېرىيىنمز.

يالان ايله ايمان بىر يېرده اولماز.

يالانچى تاماهكار تولادى.

يالانچىنин اوينه اود دوشىدى، هئچ كس اينانمادى.

يالانچىن حافظه سى ضعيف اولار.

يالانچىن شاهىدى يانىندا او لار.

يان منه، يانىم سنه.

يانان يېردىن توستى چىخار.

ياندieran كوزلر، كول آتدا قالىب.

يائى او غروسى قىشدا چىخماز.

يائى گونوندە قىزىشمايان، پايىز گونوين قىزىشماز.

يېتىم اولمز، ياملنلىق تاريا قالار.

يېتىم داغا چىخاندا، يا قار او لار يا بوران.

يېتىم يە تاپامماسان، آز يە پاتدارسان.

پئمه نامردىن چورىين ، بىر گون باشا چالار.

پئمه ميسن قاز آتىن، بىلمىرسن لذتىن.

بوخسوللوغا ياخاوي تانىتما.

بۇرقانىوا گوره قىچىيى اوزات.

بوز ايل ياراق، بير گون گرك.

بۈيۈلمامىش قاشىق كىمى اۇزوى آرالىقا سوخما.

پول گىتمە بىن مقصىدە چاتماز.

بۈلچۈدا بىلر توربادا نه وار، توربادا بىلر توربادا نه وار.

بىلداشىن منه نشان وئر، دئىيم كى نه جور آدامسان.

بۈمۈرتادان توک قىرخار!

بۈنچا يېئىب، مشروطىت آلمىشىق.

بۈوادا يېئىب بسى دئىيل، فالاسىندا اىچىر!

بىخلان دالىنجا داش اتان چوخ او لار.